

Coptic Orthodox Patriarchate
His Holiness Pope Tawadros II
Pope of Alexandria and
Patriarch of the See of St. Mark
The Papal Center



بطيركية الأقباط الأرثوذكس
قداسة البابا الأنبا تواضروس الثاني
بابا الأسكندرية
وبطيرك الكرازة المرقسية
المقر البابوي

222 Ramses St., Abbaseya, Cairo, Egypt

Ⲭⲟⲩⲁⲗⲓⲣⲟⲥ

222 شارع رمسيس ، العباسية ، القاهرة ، مصر

Tel: 024822580

Fax: 0235365880

email: office@popetawadros.org

تليفون: 024822580

فاكس: 0235365880

Korean - Nativity 2024

2024 년 영광스러운 성탄절에 관한 교황 회칙입니다.

성부와 성자와 성령, 한 분이신 하느님 이름으로. 아멘.

사랑하는 여러분, 새해와 즐거운 성탄을 축하드립니다. 저는 이집트 땅에서, 이집트의 복음 전도자인 사도 성 마가의 땅에서 여러분에게 축하를 드립니다. 이번 명절을 축하하며 이집트의 모든 콥트교인을 대신하여 전 세계 모든 콥트교구와 교회에게 축하의 메시지를 보냅니다. 대주교들과 주교들, 대사제들과 사제들께 축하드립니다. 교회의 협의회와 집사들을 축하드립니다. 저는 동부 달력에 따라 1 월 7 일에 해당하는 크리스마스를 축하하는 모든 콥트인들에게 축하를 드립니다.

크리스마스에는 많은 생각이 듭니다. 아마도 우리 모두와 관련된 중요한 질문은 “그리스도는 어디에 계시나요?”일 것입니다. 세상은 혼란과 전쟁과 갈등으로 가득 찹니다. 그러나 예수 그리스도의 성육신 이후로 제기된 질문은 “예수님을 어디서 찾을 수 있습니까?”입니다. 천사가 목자들에게 나타나서 이렇게 말했습니다. “두려워하지 마라, 나는 너희에게 기쁜 소식을 전하러 왔다. 모든 백성들에게 큰 기쁨이 될 소식이다.” (루가복음 2:10). 그들은 아주 간단한 일을 하는 목자들이었습니다. 그러나 동시에 그들은 양들을 돌보고 있었습니다. 그들은 밤에는 광야에서 치던 양떼를 지키고 있었습니다. 천사가 그들에게 이 큰 기쁨을 표시했을 때 이 목자들은 구유로 걸어가서 포대에 싸인 아기 예수 그리스도를 보았습니다. 이것이 그들의 기쁨이었습니다. 그들은 그리스도를 본 후에 떠났습니다. 동방의 현자들인 동방 박사들도 같은 질문을 했습니다. 그들의 책과 지식, 별에 대한 연구에 따르면, 특별한 특성을 지닌 별이 나타나 동쪽에서 서쪽으로 이동하는 것은 새로 태어난 유대인의 왕의 표시였습니다. 그들은 여행으로 인해 피곤해졌습니다. 과거에는 여행 가능성이 매우 제한적이었다는 것을 우리 모두 알고 있습니다. 가는 데 몇 주, 몇 달이 걸렸습니다. 그들은 베들레헴에서 태어난 왕의 집에 도착했습니다. 그들은 그를 찾아 황금과 유향과 몰약을 선물로 주었습니다. “태어난 그리스도를 어디서 찾을 수 있는가?”라는 같은 질문이 유대 왕 헤롯을 사로잡았습니다. 그러나 그의 마음은 악했습니다. 그래서 그는 아기를 찾고 싶었습니다. 그는 그분을 왕으로 존경하고 싶은 척했습니다. 그러나 실제로 그는 악을 품고 있었습니다. 그래서 베들레헴의 아이들을 죽이라고 명령했습니다. 그의 마음은 악했습니다.

우리가 크리스마스를 축하하면서 가장 궁금해하는 질문은 “그리스도를 어디에서 찾을 수 있을까?”입니다. 아마도 우리는 큰 집이나 부유하고 비싼 곳에서 그리스도를 찾아 갈 수 있습니다. 혹시나 기술로 풍요롭게 사는 곳에서 그리스도가 계시다고 잘못으로 믿을 수도

있습니다. 예를 들어요, 궁전이나 풍요로운 삶의 곳과 같은 곳들입니다. 그러나 사실은, 우리가 예상하지 않는 곳에서 그리스도를 찾을 수 있습니다. 아마도 우리는 베들레헴과 같은 곳에서 그리스도를 찾을 수 있습니다. 그곳은 아무도 알지 못하는 작고 무명의 마을입니다. 우리는 인간의 집이 아니라 동물의 구유에서 그리스도를 찾습니다. 우리는 그리스도가 계실 것이라고 기대하지 않는 곳에서 찾습니다. 이 곳은 단순함과 순수함이 특징인 곳입니다. 그러므로, 그리스도를 찾고 싶다면, 단순하고 순수한 곳에서 그리스도를 찾으십시오. 그리고 삶에서 순수함, 거룩함, 무죄함이 특징인 곳에서 그리스도를 찾으십시오. 우리는 약한 마음 속에서 그리스도를 찾습니다. 그리스도를 찾으십시오. 그러므로, 사랑스러운 여러분, 만약 크리스마스를 축하하고 싶다면, 축하하는 새 옷, 음식, 크리스마스 나무, 그리고 많은 장식들에 관한 것만은 아닙니다. 이것은 즐거운 축하이지만, 사회적 수준에서의 축하입니다. 영적인 수준에서는, 여러분은 그리스도를 찾고 그리스도의 흔적을 발견해야 합니다. 그리스도를 보고 그분과 함께 행복해지기 위해 그리스도를 찾으십시오. 겸손한 마음을 가진 모든 사람 속에서 그리스도를 찾으십시오. 평화를 추구하는 모든 인간 속에서 그리스도를 찾으십시오. 다른 사람들을 도와주고 싶은 사람의 마음 속에서 그리스도를 찾으십시오. 그리스도를 찾으십시오.

어느 날 호주에서 왔던 청년들 한 그룹이 섬기고 싶다고 했는 것을 기억합니다. 그래서 저는 그들을 알렉산드리아에서 가까운 베헤이라 주에 있는 작은 마을로 보냈습니다. 그들이 이 마을을 섬기고 돌아왔을 때, 그들이 저에게 다음과 같은 유일한 말을 했습니다. "거기서 그리스도를 찾았습니다". 그러므로, 크리스마스 기념은 가져간 기념이 아닙니다. 그것은 여러분이 주는 기념입니다. 여러분의 노력, 시간, 생각, 돈, 그리고 봉사를 제공하십시오. 그리고 이 많은 제물을 통해 여러분은 그리스도를 볼 것입니다. 여러분 자신만 위해 살지 말고, 혼자 살지 말고, 이기적으로 살지 마십시오. 대신에 다른 사람을 위해 살아야 됩니다. 그리고 약함을 가진 모든 영혼을 찾으십시오. 고난, 질병, 문제로 고통을 받거나 성격이 표현하듯이, 부담을 주는 영혼들. 크리스마스를 기아흐크 달 말에 우리가 기념하는 그리스도의 탄생 시기로만 만들지 마십시오. 그러나 여러분이 어디에서나 그리스도를 찾는 동안 1년 내내 크리스마스를 만드십시오. 그 결과 여러분의 마음을 가득 채우는 큰 기쁨을 찾을 수 있을 것입니다.

저는 크리스마스 트리를 파는 한 남자에 관한 아름다운 이야기를 기억합니다. 그는 크리스마스 이브에 마지막 나무들을 팔려고 했지만, 아무도 사러 나오지 않았습니다. 그는 충분한 수입도 없이 집으로 돌아갈 것이라는 사실에 실망했습니다. 그는 음식을 가져갈 돈도 없고 딸에게 선물을 줄 돈도 없었습니다. 그래서 그의 딸은 크리스마스가 거의 끝나가니까 이 나무들을 가져다가 다른 사람들에게 선물로 주라고 그에게 제안했습니다. 남자는 자신이 살고 있는 동네의 몇몇 집을 선택하기 시작했습니다. 그래서 그는 첫 번째 집에 가서 나무 한 그루를 집주인에게 선물로 줬습니다. 집주인은 남자와 중병에 걸린 그의 아내였고 그를 영접했습니다. 그들은 그 나무에 매우 만족했습니다. 그런 다음 그는 나무를 바치기 위해 두 번째 집으로 갔습니다. 들어가보면 그는 이 집의 어머니가 딸을 잃은 것을 발견했습니다. 그녀는 슬펐고 크리스마스를 축하하고 싶지 않았습니다. 남자는 어머니에게 트리를 선물로 주었을 때, 그녀는 크리스마스의 기쁨을 되찾았습니다. 그런

다음 남자는 세 번째 집으로 가서 그들에게 나무를 바쳤습니다. 남자는 그 집의 남편과 아내가 다툼을 벌이고 아내가 이혼을 앞두고 있는 것을 발견했습니다. 그는 트리를 선물했을 때 그들은 트리에 기뻐했고 크리스마스를 기뻐했습니다. 그 일의 아름다운 결과는 다음과 같았습니다. 남편과 아픈 아내가 있는 첫 번째 집에서는, 그들이 기쁨을 표현하고 싶어서 이 남자에게 음식을 제공했습니다. 그러다가 잠시 후, 두 번째 집에서는, 딸을 잃은 어머니는 기쁨을 표현하며 선물을 주고 싶어 했습니다. 그녀는 세상을 떠난 딸을 위해 스웨터를 뜨개질하고 있었습니다. 그래서 그 스웨터를 가져다가 그 남자에게 선물로 주어서, 남자는 그것을 가져다가 그의 딸에게 선물로 주었습니다. 이혼을 앞둔 세 번째 집에는 크리스마스 트리가 다가오자 부부는 반성하기 시작했고 이혼 서류를 찢었습니다. 그리고 평화가 그 집에는 깃들었습니다. 그들은 모인 후에 그 남자에게 선물을 드렸습니다. 그남자와 그의 딸은 음식, 스웨터, 선물로 매우 만족했습니다. 이것은 그들의 크리스마스 기쁨이었습니다.

저는 여러분과 우리의 모든 교회와 본당에게 이 메시지를 보내서 기쁩니다. 성탄절을 맞아 이 메시지를 통해 만나게 되어 기쁩니다. 이번 성탄절과 새해의 시작에 기쁨과 행복이 여러분의 마음에 가득하길 바랍니다. 저는 여러분 모두와 모든 교회, 교구, 수도원, 모든 학교와 신학교에게 거듭 축하를 전합니다. 저는 서기 1세기에 성가정의 방문으로 축복을 받은 이집트 땅에서 여러분에게 이 축하 인사를 보냅니다. 이집트는 이사야서에서 읽은 예언으로 인해 축복을 받았습니다. 또한 성 마르코 사도의 가르침으로 축복을 받았습니다. 하느님께서 당신을 보호하시고 당신과 함께하시기를 바랍니다. 새해 복 많이 받으세요 그리고 메리 크리스마스.

Amador II